

Feuerungsregler Typ 5 D
Boiler controller Type 5 D
Régulateur de tirage type 5 D



Einbau- und Bedienungsanleitung
Mounting and Operating Instructions
Montage et mise en service

EB 0530 D/E/F



Fig. 1:



Fig. 2:

The **Type 5 D** Controller closes the air inlet flap as the temperature rises.

The controller can be installed either vertically or horizontally.

When **installed horizontally**, the hexagon screw (S) must point upwards. For control in this position, the **red figures** and the **red mark** are used (Fig. 1).

When **installed vertically**, the hexagon screw (S) must point to the back when seen from the front of the boiler. In this position, the **white figures** and the **white mark** are used (Fig. 2).

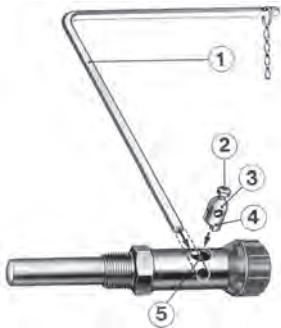


Fig. 3:

Mounting

The thermowell is firmly connected to the controller. Loosen hexagon screw (2) and turn lever arm (1) to facilitate installation. If the lever arm must be removed to install the controller, proceed as follows: loosen hexagon screw, remove lever arm and take the connecting piece (3) out of the hole (5). Screw the controller into the boiler using hemp or sealing compound (do not use washers).



NOTICE!

Do not damage the thread by overtightening.

When reassembling the lever arm, insert the connecting piece so that the rectangular recess (4) faces the hexagon of the thermowell (Fig. 3).

Adjustment

NOTICE!

Before adjustment, first check whether the air inlet flap can move freely and close tightly (no wedging, no foreign bodies).

Set required flow temperature using the knob. Allow the boiler to heat up slowly until the set temperature is reached. Arrange the lever arm so that short section with the bore for the chain **points to the front, lies approximately horizontal (dotted line in Figs. 1 and 2) and is positioned as precisely as possible over the chain mounting point.**

Secure it in this position by tightening the hexagon screw (2). Make sure that the hexagon screw bears on a flat surface of the lever arm and does not press on an edge of the lever arm. Shorten the chain so that the air flap remains open by about 1 mm when the set temperature is reached.

Operation

The desired flow temperature is set by turning the knob on the controller. The scale to be used and the corresponding mark on the cover depends on the installed position of the controller:

- In **horizontal** position: – **Red** figures and **red** mark
- In **vertical** position: – **White** figures and **white** mark

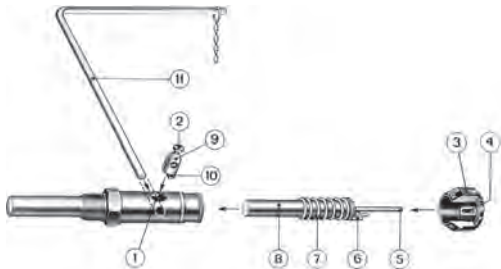


Fig. 4:

achten, dass die **rechtwinklige Aussparung (10) des Gelenkstückes (9) gegen den Sechskant der Tauchhülse gerichtet ist**. Hebelstange (11) einschieben und Sechskantschraube (2) fest anziehen. Darauf achten, dass die Schraube nicht auf eine Kante, sondern auf eine Fläche der Hebelstange drückt.

Replacing the temperature sensor

Before removing the controller, turn the knob clockwise as far as it will go (30 °C). Loosen hexagon screw (2), remove lever arm (11) and connecting piece (9) with hexagon screw. Loosen stud (3) on the knob by about three turns counterclockwise. Unscrew knob by pressing it slightly towards the controller body. Use pin (5) to draw sensor (8) with spring (7) out of the thermowell. Take spring out of the sensor and place it on the new one. Push sensor with spring in-

to thermowell and mount it so that the part (6) is opposite to the hole (1). Fit knob on body so that the pin (5) engages in hole (4). In this case, the white mark has to point to the **white figure „40“** and the **red mark to the red figure „40“**. In this position, it is necessary to press the knob against the spring as far as possible and to turn it completely to the right, causing the mark to be aligned with figure „30“. Screw stud (3) into the knob. Insert connecting piece (9) with hexagon screw (2) into hole (1). Make sure that the **rectangular recess (10) of the connecting piece (9) faces the hexagon of the thermowell**. Insert lever arm (11) and tighten hexagon screw (2). Make sure that the hexagon screw bears on a flat surface of the lever arm and does not press on an edge of the lever arm.



Ausgabe April 2013 · Edition April 2013 · Edition Avril 2013

SAMSON AG · MESS- UND REGELTECHNIK

Weismüllerstraße 3 · 60314 Frankfurt am Main · Germany

Phone: +49 69 4009-0 · Fax: +49 69 4009-1507

www.samson.de · samson@samson.de

EB 0530 D/E/F